

## PRESCRIPTUM

Niniejszy numer „Postscriptum Polonistycznego” prezentuje przede wszystkim dwie polonistyki Dalekiego Wschodu – Departament Polski Hankuk University of Foreign Studies w Seulu i filologię polską Beijing Foreign Studies University w Pekinie. Artykuły poświęcone historii i czasom współczesnym tych ośrodków i ich wybitnym przedstawicielom, rozprawy naukowe i eseje, a wreszcie rozmowy z chińskimi i koreańskimi polonistami dają – jak myślę – dobry przegląd działalności naukowo-badawczej oraz dydaktycznej i popularyzatorskiej (co widoczne jest przede wszystkim w pracy translatorskiej), aczkolwiek jest to jednak tylko zarys portretu polonistyk i osobowości. Znam większość osób tam pracujących, nie ukrywam podziwu dla ogromu podejmowanych przez nich badań i dla pracy na rzecz upowszechniania kultury polskiej i wiem, że rysujemy tę aktywność ledwie grubą kreską. A jest ona widoczna również w Polsce. Są to bowiem uczeni, którzy biorą udział w konferencjach organizowanych w naszym kraju, publikują na łamach polskich periodyków naukowych oraz w tomach zbiorowych. O ważnej dla polonistyk i polonistów dalekowschodnich inicjatywie wspólnych spotkań pisze B. Morcinek.

W stałych działach „Postscriptum” publikujemy materiały dotyczące problemów z zakresu języka polskiego (A. Madeja, M. Jakosz), literatury (T. Rączka, A. Nęcka) i jej recepcji (J. Warchol), jak również recenzję tomu konferencyjnego wydanego w ramach ważnej dla polskiej glottodydaktyki serii „Kształcenie polonistyczne cudzoziemców” Uniwersytetu Łódzkiego (U. Żydek-Bednarczuk). Nie do pomyślenia jest pominięcie milczeniem odejścia od nas znakomitej językoznawczyni – ś.p. Pani Prof. Ireny Bajerowej. Wspomnienie o Niej pisze prof. Danuta Ostaszewska, uczennica i spadkobierczyni dzieła, które w Instytucie Języka Polskiego UŚ zostawiła Pani Profesor.

Redaktor Naczelny



## PRESCRIPTUM

The following issue of „Postscriptum Polonistyczne” is devoted mostly to the two faculties of Polish Studies existing in the Far East: Polish Department at Hankuk University of Foreign Studies in Seoul and Polish Philology at Beijing Foreign Studies University. Articles describing past and present activity of these faculties, their main representatives, some critical works and essays, as well as interviews with Chinese and Korean Polish teachers present a good overview of scientific, didactic and popularizing (concentrated mostly on translations) activity of these two centers. I personally know most of the people working there and I admire both the great value of their research and their efforts to popularize Polish culture. I am aware that we offer only a broad presentation of their activity that is visible even in Poland, because these scholars participate in different conferences held in our country, publish articles in Polish academic journals and collective volumes. B. Morcinek in her article discusses the importance of meetings and cooperation for Polish faculties and Polish teachers in the Far East.

In regular sections of „Postscriptum” we publish materials concerning Polish language (A. Madeja, M. Jakosz), literature (T. Rączka, A. Necka) and its reception (J. Warchol), as well as a review of the volume published in the important for Polish glottodidactics series „Kształcenie polonistyczne cudzoziemców” [„Teaching Polish to the Foreigners”] at the University of Łódź (U. Żydek-Bednarczuk). We could not remain silent about the lost of the great linguist – Professor Irena Bajerowa. An obituary for her has been written by Profesor Danuta Ostaszewska, who is a student and heiress of the tasks that Professor Irena Bajerowa undertook at the Polish Language Institute at the University of Silesia.

*General Editor*